

NEUTRAUBLING, UMLAND OST UND SÜDLICHER LANDKREIS

MZ DIREKT

Redaktion:
Felix Jung (09 41) 207 60 32

Neutraubling und Umgebung:
Michael Jaumann (09 41) 207-244
Fax (09 41) 207-957
neutraubling@mittelbayerische.de

Kleinanzeigenhotline:
(0800) 207 207 0
(gebührenfrei, nur aus den Festnetzen)

Abo-/Leserservice:
(0800) 207 207 0
(gebührenfrei, nur aus den Festnetzen)

Anzeigenverkauf:
Reinhard Weigerstorfer
(09 41) 207-303
Fax-Nr. (09 41) 207-122

Aboverkauf:
Markus Amann (0170) 2 84 33 38
oder (0 94 48) 90 15 78

NEUTRAUBLING

Pfarrrei: Heute, 9 Uhr Eltern-Kind-Gruppe im Haus St. Gunther, 17.30 Uhr Rosenkranz, 18 Uhr Messe, 18.30 Uhr Bibelgespräch mit Pfarrer Weindl im Meditationsraum/Pfarrhaus, 20 Uhr Abschlusstreffen der Firmhelfer im Haus St. Gunther.

Ski-Club Neutraubling: Lauf- und Nordic-Walking-Treff jeden Donnerstag, 19 Uhr im Höflinger Forst. Anfänger, Einsteiger und Gäste jederzeit willkommen. Infos unter www.ski-clubneutraubling.de.

AUFHAUSEN

Seniorenkreis: Heute, 8 Uhr, Treffen am Kirchplatz zum Ausflug nach Weltenburg Biergarten bzw. Kloster-schenke und Riedenburg; hier Besichtigung der Falknerei auf der Rosenburg. Kurzfristige Teilnahme ist noch möglich.

OGV: Abfahrt zum Jahresausflug am Samstag, 6.30 Uhr am Kirchplatz.

Pfarrrei: Heute, 18.30 Uhr, Messe.

BARBING

Barbing Senioren: Zur Dekanats-wallfahrt am Mittwoch, 26. Juli nach Straubing St. Jakob schließen sich die Barbinger Senioren der Pfarrrei Neutraubling an. Die Zustiegmöglichkeit in Barbing West 13.45 Uhr, anschließend Rathaus und Barbing Ost. Fahrpreis 5,50 Euro. Anmeldung bei Berger, Tel. 28 20 oder Klier, Tel. 91 30 02.

Pfarrrei: Heute, 19 Uhr, Messe in Barbing.

Pfarrrei Illkofen: Am 26. Juli Seniorenwandlung nach Straubing St Jakob. Anmeldung bei Renate Krichbaum, Tel. (0 94 81) 12 76.

DONAUSTAUF

Wanderfreunde Sulzbach: Samstag,



Regensburger Photogilde von der Burgruine begeistert

Im Rahmen ihrer Sommer Exkursionen nahm die Regensburger Photogilde diesmal die Burgruine Donaustauf ins Visier. Ausgerüstet mit teils hoch professionellem Kameraequipment erkundeten die Freizeitfotografen versteckte Winkel, geheime Ecken und spektakuläre Aussichtspunkte. Auf der in-

tensiven Suche nach dem ultimativen Bild entdeckten sie viele lohnende Motive. Gleich, ob der Fokus auf Texturen, Strukturen oder Landschaften lag, die Burgruine Donaustauf erwies sich als wahres Füllhorn und begeisterte alle Teilnehmer. Fachkundig begleitet wurde die Gruppe von Max Semmelmann.

Den ungezwungenen Mix aus Wissenswerten, Augenschmaus und Fachsimpelei genoss man bis in die lauen Abendstunden dieses schönen Sommertages, den man im Historischen Armenspital bei zapffrischen Bier und Brotzeit gemütlich ausklingen ließ.

Foto: wopu-fotografie.de

KÖFERING

Gemeinde: Heute Bürgermeister-sprechstunde von 18 bis 20 Uhr.

MINTRACHING

Pfarrrei Moosham: Heute, 18.30 Uhr, Rosenkranz, 19 Uhr, Messe. (lok)

Expositur Scheuer-Mangolding: Heute, 18.30 Uhr, Rosenkranz, 19 Uhr, Messe in Scheuer. (lok)

FFW Rosenhof-Wolfskofen: Samstag, 19.30 Uhr, Sommernachtsfest für alle beim FFW Haus. (lok)

VdK: Heute, 19 Uhr, Stammtisch im Gasthaus Wild in Moosham.

OBERTRAUBLING

SVO, Aerobic: Wegen anderweitiger Hallenbelegung heute Training bei geeigneter Witterung auf der Terrasse hinter der Mehrzweckhalle. Bei Regen oder extremer Hitze entfällt die Stunde.

Bücherei: Heute, 16 bis 18.30 Uhr, geöffnet. (lok)

Pfarrbüro: Heute, 14 bis 17 Uhr, geöffnet. (lok)

Pfarrrei Obertraubling: Heute, 18

Uhr, eucharistische Anbetung, 18.20 Uhr, Rosenkranz, 19 Uhr, Messe. (lok)

SVO, Stockschiitzen: Heute, 18 Uhr, Training auf den Stockbahnen im Sportzentrum. (lok)

Pfarrbüro Wolkering: Heute, 15 bis 16.30 Uhr, geöffnet, Tel. (0 94 53) 6 55. (lok)

SCHIERLING

TV, Blaskapelle: Freitag, 19 Uhr, Gemeinschaftsprobe in der Schulturnhalle.

Kolping: Heute, 17 Uhr, im Pfarrgarten Aufbau des Zeltes fürs Pfarrfest. Samstag, 8 Uhr, Aufstellen der Stände und Bierzeltgarnituren.

Frauenbund: Für das Frauenbund-Café beim Pfarrfest am Sonntag werden Kuchen- oder Tortenspenden benötigt. Der Erlös geht an einen wohltätigen Zweck. Kuchen-Anmeldungen an Maria Koller, Tel. (0 94 51) 25 05, Maria Schmalhofer, Tel. (0 87 85) 10 46 oder Hedwig Spiegel, Tel. (0 94 51) 33 35. Kuchen können am Sonntag ab 10 Uhr im Pfarrheim abgegeben werden. (laz)

SÜNCHING

SV: Heute, 19 Uhr, in Sünching Spiel der 1. Mannschaft gegen SV Walkkofen.

Bund Naturschutz: Am 23./24. September mit der Bahn 2-Tagesausflug nach Augsburg mit Stadtführung, auch für Nichtmitglieder, Anmeldung und Info bei Dr. Josef Kuffer, Tel. (0 94 80) 3 96 00 30 (evtl. AB) oder Kurt Kleint, Tel. (0 94 80) 17 08 bis 15. August.

TEGERNHEIM

AWO: Samstag, 8 Uhr, Abfahrt am beim FFW Haus zur Teufelshöhle bei Pottenstein und Besuch des Museums „Fränkische Schweiz“ in Tüchersfeld. Kosten: Mitglieder 25 Euro und Familien 55 Euro, Nichtmitglieder 30 Euro und Familien 65 Euro. Info bei Helga Aumer, Tel. (0 94 03) 27 97.

Pfarrrei: Heute, 17.30 Uhr Anbetung mit Beichte, 18.30 Uhr Messe. Freitag, 18 Uhr Sterberosenkranz für Manfred Jäger, 18.30 Uhr Messe, 19 Uhr Gebet für das Leben.

MGV: Heute, 20 Uhr, wichtige Generalprobe im Vereinslokal. (lps)

Bau- und Umweltausschuss: Heute, 19.30 Uhr, Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses.

UMLAND SÜD

BAD ABBACH

Kurkonzert „Von allem etwas“ heute um 19 Uhr im Kursaal. Eintritt drei Euro (mit Kurkarte frei).

Kurverwaltung: Kräuterwanderung zum Thema Pflanzenriesen, Pflanzenzwerge heute um 18 Uhr; Treffpunkt Parkplatz Frauenbründl; Anmeldung unter Telefon 0 94 05/9 59 90; Kosten: fünf Euro.

SINZING

Pfarrrei Sinzing: Heute, 19 Uhr, Messe; 19.40 Uhr Projektchorprobe.

Jugendtreff: Heute, 15 bis 18 Uhr, im Jugend- und Kulturhaus offener Kindertreff von 8 bis Jahren mit Badekleidung für Wasserbombenschlacht. (ldw)

Seniorenbeirat: Heute Gemeindebus 10.20 Uhr Apotheke nach Eilsbrunn; 10.30 Uhr ab Eilsbrunn Marksteinstraße; 10.33 Uhr Kirche. 10.37 Uhr Zeiler, Buchberger; 10.42 Uhr Viehhäuser Jurastraße; 10.44 Uhr Kirche; 10.46 Uhr Rosenbuschstraße; 10.48 Uhr Reichenthalstraße; Rückfahrt Sinzing Waldstraße bei Apotheke 11.45 Uhr. Kosten 1 Euro je Fahrt. (ldw)

Sportclub, Turnen: Heute, 17 bis 18 Uhr, Kinderturnen ab 6 Jahren. 19. bis 20.30 Uhr, Zumba. (ldw)

Dartclub: Heute 17.30 Uhr, Training im Café Oder. Gäste zum Mitmachen willkommen. (ldw)

FC Viehhäuser, Turnen: Heute in der Sporthalle: 19.45 bis 20.45 Uhr Fitness mit Theresa. 19 bis 20 Uhr Line Dance im Sportheim. 20 bis 21.30 Uhr Haidong Gumdo Schwertkämpfer. (ldw)

Bücherei Viehhäuser: Heute geöffnet 15.30 bis 17.30 Uhr. (ldw)

Pfarrrei Viehhäuser: Heute, 18.30 Uhr, Gruppenstunde Jesus Fellowship. (ldw)

PENTLING

Pfarrrei Hohengebraching-Matting: Heute in Hohengebraching: 18 Uhr Rosenkranz und 18.30 Uhr Messe des KDFB, anschließend Sommerfest im Pfarrgarten; in Graßlfing: 19 Uhr Messe.

Gemeindebücherei: Heute, 16 bis 17.30 Uhr in der Grundschule Großberg geöffnet.

WÖRTH

Familienstützpunkt Donau.Wald: Die Beratungsstelle für Familien aus Wörth, Brennbach und Wiesent ist zu den Öffnungszeiten des Rathauses erreichbar oder unter Tel. (0 94 82) 94 03-33. Donnerstags besteht von 8.30 bis 10.30 Uhr oder nach Vereinbarung die Möglichkeit, mit Patricia Betz in der Geschäftsstelle der VG Wörth zu sprechen.

WIESENT

MINI-Kinderchor, Kinderchor, Swimmy: Morgen, Freitag, Probe von 16 bis 17 Uhr zur Stell- und Generalprobe im Zelt am Festplatz. Kinderchor, eingeteilte Tiermasken mitbringen. Auch alle Kinderchor- und Mini-Kinderchor Kinder bitte Sonnenbrillen nicht vergessen. Im Anschluss probt die Gruppe Swimmy noch bis 18 Uhr im Probenraum. Treffen zum Auftritt am Samstag um 18.45 Uhr im Foyer der Gemeinde Wiesent. Auftritt aller drei Chöre als Erste im Programm um 20 Uhr, Ende gegen 20.20 Uhr. Die Eltern der Beteiligten müssen für den Zeit des Auftritts keinen Eintritt bezahlen. Gemeinsamer Gottesdienst mit anschließendem Pick-

WÖRTH UND UMGEBUNG

nick Sonntag um 9.30 Uhr, Treffen dazu von allen Chören um 8.45 Uhr im Probenraum. Dann Sommerpause der Sängerinnen und Sänger bis Freitag, 6. Oktober.

PFATTER

Kinderbasar Pfatter: Am Samstag, 16. September von 9 bis 11 Uhr in der Schulturnhalle Pfatter. Freitag 15. September, Annahme von 16 bis 18 Uhr, Samstag, 16. September Abholung 17 bis 18 Uhr. Die Verkaufsnummern sind ab 1. August unter den Rufnummern 81 10 oder 94 23 32 erhältlich. (lto)

OGV Geisling: Am Sonntag, Fahrt zur Landesgartenschau nach Pfaffenhofen. Abfahrzeiten: 8 Uhr Geisling, Am Bach; 8.05 Uhr Geisling, Ost; 8.10 Uhr Pfatter, Rathaus; 8.15 Uhr Griesau FF Haus.

BACH

CSU Frauenunion: Samstag ist von 8 bis 11 Uhr Medikamentensammlung am Bushaus Ortsmitte. Info bei Elfriede Beer, Tel. 73 10.

Scheuchenbergwanderer: Samstag

ab 9 Uhr Arbeitseinsatz beim FF Haus, 18 Uhr, zum VfB Sportfest. Sonntag 7 bis 11 Uhr, Wandertag in Kümmersbruck. Am Samstag, 29. Juli um 16 Uhr, Grillen für Einweihung FF Haus und Segen für FF Auto. Info und Anmeldung bei Wanderwart Josef Seidl, Tel. (0 94 03) 26 69. (llu)

Stammtisch AH Bach: Morgen, Freitag, treffen um 19.30 Uhr beim Vereinsfest VfB Bach.

SRSC: Heute, 18 Uhr, Rennradtraining. TP Kindergarten.

ALTENTHANN

Jugendtreff: Heute geöffnet von 16 bis 20 Uhr.

DJK Stockschiitzen: Heute, 19 Uhr, Training.

DJK Jubelfest: Freitag, 16.30 Uhr Fußball DJK Alte Herren - DJK II, 18 Uhr, DJK - SV Hagelstadt. Samstag, 10.45 Uhr Fußball-Präsentation mit dem Altenthanner Fußball Promi Benedikt Auburger von 1860 München.

Wanderfreunde: Samstag und Sonntag ist Wandertag in Kümmersbruck. (llu)